

EXPOSIÇÃO
“BONECAS”
EXHIBITION
“DOLLS”



A BONECA ANTIGA FRANCESA – SÉC. XIX

Maria João Pires

Faculdade de Letras
Universidade do Porto

Apesar de o coleccionismo de bonecas se ter desenvolvido logo no século XIX, aquando da sua fabricação, é a partir dos anos 20 do século XX que as grandes colecções se formam e a investigação em torno desta área se desenvolve. Mesmo assim, há muito ainda a aprender sobre as suas origens, técnica de manufactura e mesmo tipos de produção. É na França do século XIX, especialmente da segunda metade, que a boneca conhece a sua era dourada: fabricantes como Bru, Jumeau, Thuillier, Gautier, Halopeau, Rabery et Delphieu, Steiner e outros, criam bonecas que, pela sua delicadeza de traços, singularidade e qualidade artística, sobreviveram ao tempo, permanecendo hoje no lugar das raras obras de arte.

Sendo um objecto muito especial, a boneca devolve ao coleccionador todo o afecto que ele lhe dedica. Ela afirma-se na sua diferença, dona de um olhar próprio, uma expressão, uma emoção. Uma boneca é muito mais do que uma obra de porcelana, madeira ou composição. Em cada boneca está um passado, uma história, a mão de um artista que lhe pintou os traços e deu vida, e todos os anos e páginas da história que ela atravessou no tempo. As bonecas despertam no coleccionador emoções que nenhum outro objecto de colecção consegue despertar. No passado como hoje, elas recriam e reenviam-nos para a infância, constituindo a eterna projecção das meninas, as 'jeune filles' cujo incondicional amor receberam e de quem tantos segredos guardaram.

A presente exposição é constituída por bonecas pertencentes a duas colecções particulares – a colecção Yamazaki e a minha própria colecção - e pretende dar a conhecer alguns dos melhores exemplos que formaram a fabricação de bonecas na França do Séc. XIX. Aqui fica o enorme agradecimento a Palmira e Fumio Yamazaki pelo contributo dado para esta exposição.

ANTIQUÉ FRENCH DOLLS FROM THE 19TH CENTURY

English version

Although dolls have been collected since the nineteenth century, it was only in the 1920s that major collections were formed and proper research in the field was made. Even so, there is still a lot to learn about the origins, techniques of manufacture and types of production. It is in the 19th century France, especially during the second half, that we meet the so called golden age of dolls: manufacturers like Bru, Jumeau, Thuillier, Gaultier, Halopeau, Rabery et Delphieu, Steiner, among others, created dolls that, due to their delicate features and unique artistic quality, remained in time and occupy today the place of rare works of art.

A doll is a very special object because she gives back all the affection that she received from the collector. We may define them by the word difference. In fact they own a very proper eye expression and emotion. A doll is much more than an object made of porcelain, wood or composition. Each doll has a past, a history, the hand of an artist that painted her traits and gave her life, and above anything else, a doll brings with her all the years and pages of history she crossed in time. Dolls awaken in a collector emotions that no other object of collection manages to awaken. In the past, as today, they recreate the childhood, they are eternal projections of 'les jeunes filles' from whom they received unconditional love and whose secrets they kept.

This exhibition is constituted by dolls that belong to two private collections. The Yamazaki collection and my own - and aims to show some of the best examples of French doll manufacture in the 19th century. A very special thanks to Palmira and Fumio Yamazaki for the important contribution she gave to the exhibition.



Fig.1 - Bru tamanho 8, modelo mais antigo com corpo de pele / Bru size 8. The most antique model with leather body– Yamazaki collection.



Fig. 2 - Bru Jeune tamanho 7, pernas de madeira, corpo chevrot/ Bru Jeune size 7, wooden legs, chevrot body – Yamazaki collection.



Fig. 3 - Rarissimo exemplar de Bru oriental/ Very rare oriental Bru – Yamazaki collection



Fig.4 - A Thuillier – Yamazaki collection.



Fig. 5 - Raríssima boneca designada H – Very rare doll named H. Yamazaki collection.



Fig. 6 - Rara boneca da firma Steiner, designada Steiner D. Rare Steiner doll, Steiner D – Yamazaki collection.



Fig. 7 - Bebe Jumeau Triste/ Yamazaki collection.



Fig. 8 - Bebe Jumeau Portrait – Yamazaki collection.



Fig. 9 - Outro modelo de Bebe Jumeau Portrait – another kind of Jumeau Portrait. Yamazaki collection.



Fig. 10 - Eden Bebe, boneca designada pelos japoneses como Sawako pela brancura da sua porcelana. Eden Bebe, called by the Japanese Sawako due to the extreme quality of the bisque.



Fig. 11 - Três bonecas jumeau, boca aberta. Three Jumeau dolls, Tete Jumeau open mouth, sizes 13 and 12. Maria João Pires collection.



Fig. 12 - Duas bonecas fabricação Jumeau/ periodo Emile Jumeau, EJ12. Two Jumeau dolls Emile Jumeau period, EJ12. Coleção particular Maria João Pires. Maria João Pires collection.



Fig. 13 - Grande boneca Jumeau, Tete Jumeau tamanho 13. Coleção particular de Maria João Pires. Maria João Pires collection. A boneca tem as suas bonecas. Doll has dolly's dolls.



Fig. 14 - Conjunto de bonecas Jumeau, tamanhos 12, 11, 8 e 6. Group of Jumeau dolls, Tete Jumeau sizes 12, 11, 8 and 6. Maria João Pires collection.



Fig. 15 - Boneca Intrepide e Boneca Gaultier. Bebe Intrepide and Gaultier Bebe. Maria João Pires collection.



Fig. 16 - Jumeau Bebe Français tamanho 12. Jumeau Bebe Français size 12. Maria João Pires collection.



Fig. 17 - Grande boneca jumeau size 14. Big bebe Jumeau, tete Jumeau size 14. Maria João Pires collection.



Fig. 18 - Grande boneca RD, Rabery et Delphieu. Big Rd Bebe. Maria João Pires collection.



Fig. 19 - Bebe Steiner Fig A. Maria João Pires collection.



Fig. 20 - Grupo de bonecas jumeau, boca aberta. Group of bebe Jumeau open mouth, Tete Jumeau sizes 19 and 7. Maria João Pires collection.



Fig. 21 - Bonecas Jumeau periodo Emile Jumeau. Two Jumeau dolls, Emile Jumeau period, EJ11 and EJ9. Maria João Pires collection.



Fig. 22 - Magnífica, rara e grande boneca Rabery et Delphieu. Magnificent and rare RD doll, size 12.